

外国文学名篇选读
(下)

南开大学出版社

外国文学名篇选读（下册）

崔宝衡 郭奇珊
任子峰 张宪周 俞久洪

南开大学出版社出
(天津八里台南开大学校内)
新华书店天津发行所发行
天津大港报刊印刷厂印刷

1985年8月第1版 1985年8月第1次印刷
开本：787×1092 1/32 印张：20 插页：2
字数：428千 印数：21,950
统一书号：10301·19 定价：3.00元

目 录

欧美文学

十九世纪后期文学概述	(1)
鲍狄埃	(7)
鲍狄埃诗选	(12)
左 拉	(21)
萌芽 (节选)	(27)
莫泊桑	(52)
首饰	(57)
喻 代	(70)
德伯家的苔丝 (节选)	(75)
易卜生	(95)
玩偶之家 (节选)	(100)
列夫·托尔斯泰	(114)
复活 (节选)	(121)
契诃夫	(145)
套中人 (节选)	(150)
马克·吐温	(167)
哈克贝利·费恩历险记 (节选)	(172)
二十世纪前期文学概述	(186)
(节选)	(193)
(节选)	(200)

107. 119

马雅可夫斯基.....(223)

 列宁(节选).....(227)

肖洛霍夫.....(253)

 静静的顿河(节选).....(259)

罗曼·罗兰.....(274)

 约翰·克利斯朵夫(节选).....(280)

普鲁斯特.....(295)

 追忆逝水年华(节选).....(300)

肖伯纳.....(324)

 鳏夫的房产(节选).....(328)

乔伊斯.....(347)

 尤利西斯(节选).....(352)

托马斯·曼.....(363)

 布登勃洛克一家(节选).....(368)

卡夫卡.....(384)

 变形记(节选).....(389)

德莱塞.....(411)

 美国的悲剧(节选).....(416)

海明威.....(431)

 丧钟为谁而鸣(节选).....(435)

亚非文学

圣经·旧约.....(453)

 圣经·旧约(节选).....(457)

罗摩衍那.....

 罗摩衍那(节选).....

迦梨陀娑	(495)
沙恭达罗 (节选)	(498)
紫式部	(514)
源氏物语 (节选)	(518)
一千零一夜	(535)
一千零一夜 (节选)	(538)
岛崎藤村	(556)
破戒 (节选)	(560)
泰戈尔	(576)
戈拉 (节选)	(582)
小林多喜二	(598)
为党生活的人 (节选)	(602)
普列姆昌德	(619)
戈丹 (节选)	(623)

十九世纪后期文学概述

1871年的巴黎公社革命震撼全世界，充分显示了工人阶级的伟大力量，沉重打击了资产阶级。十九世纪的最后三十年，欧美各国资本主义开始走向衰落，逐步由自由资本主义过渡到垄断资本主义。随着马克思主义的广泛传播，各国无产阶级政党相继建立，工人运动进入了新的历史阶段。

十九世纪后期的欧美文学呈现前所未有的复杂情况。批判现实主义文学仍然占居着主要地位，出现了一批有世界意义的作家。他们的创作继续批判资本主义，并从人道主义、改良主义的立场出发，努力探索改革社会的途径。自然主义是这个时期另一个重要的文学流派，它最早产生于法国，后在欧美各国流行。自然主义主张用纯客观态度描摹自然，强调绝对精确地记录现实生活中的细微末节，并力图以自然法则特别是生物学规律来解释社会人生。自然主义排斥现实主义的典型概括，但在反映现实生活方面却和现实主义有某些共同之处。因此，这两个文学流派通常又是互相联系、互相影响的。此外，在形形色色资产阶级唯心主义哲学思潮的影响下，这个时期的欧美文坛也出现了一些颓废主义的文学流派，其中影响较大的是象征主义和唯美主义。颓废主义主张为艺术而艺术，否定文艺反映现实生活，否定文艺的社会作用，否定理性认识对文艺创作的制约。他们的创作重主观，

重幻觉，求神秘，求怪异，流露出浓厚的悲观、绝望、虚无、孤独情绪，这正是当时资产阶级知识分子不满现实而又找不到社会出路的消极颓废心理的反映。在革命烈火中诞生的巴黎公社文学揭开了无产阶级革命文学的新篇章，描写工人阶级和劳动人民争取自由解放的革命斗争，塑造无产阶级革命战士的英雄形象，是这个时期无产阶级革命文学的主要课题，它从理论和实践方面为后来的无产阶级社会主义文学积累了宝贵的经验。

法国批判现实主义文学继斯丹达尔、巴尔扎克、福楼拜之后，出现了左拉（1840—1902）、都德（1840—1897）和莫泊桑（1850—1893）等重要作家。左拉是自然主义的主要倡导者，他的宏篇巨著《卢贡—马加尔家族》由二十部长篇小说组成，展现了“第二帝国时代一个家族的自然史和社会史，”有着自然主义的明显烙印，但其中一些优秀作品却达到了批判现实主义的高度。都德和莫泊桑的创作基本上属于批判现实主义，但也受到自然主义的影响。都德是个多产作家，曾写过十多部长篇小说和近百篇短篇小说，他的作品以含蓄的讽刺和轻松的幽默揭露了资本主义的丑恶社会风气和冷酷无情的人与人关系。他取材于普法战争的短篇小说《最后一课》和《柏林之围》（收在《月曜日故事集》，1873）是脍炙人口的名篇，表现了深沉、哀怨的爱国主义情绪，具有很高的艺术技巧。莫泊桑也以短篇小说见长，他对资本主义的揭露和批判则较为尖锐、辛辣，但同时也流露出悲观主义的情绪。

这个时期的英国批判现实主义文学着重反映资本主义的工业危机和农业危机，代表作家是哈代（1840—1928），

他的一组“威塞克斯小说”描写了资本主义侵入农村以后，广大农民的贫困破产和社会矛盾的加剧，享有世界声誉。哈代的作品在描绘自然风光方面充满诗情画意，人物命运的安排则受宿命论思想的支配。

挪威的批判现实主义文学在十九世纪后期异军突起，出现了易卜生（1828——1906）和比昂逊（1832——1910）两位著名作家。易卜生创作了一系列“社会问题剧”，尖锐地提出和评论了关于妇女、道德、法律和政治、经济等社会问题，引起强烈反响，对欧洲戏剧的改革和发展作出了重大贡献。比昂逊是诺贝尔奖金的获得者，写过诗歌和小说，但以戏剧创作成就最大。他的社会问题剧揭露了资本主义的丑恶和资产阶级的腐败，但又宣扬了以妥协、宽恕来调和社会矛盾的思想。剧本《破产》（1874）描写了商人佛尔德一家的经济破产，把资产阶级的尔虞我诈和自私、贪婪本性暴露无遗。然而破产后的佛尔德却忽然变成了一个辛勤劳动、道德高尚的正人君子，不仅重振家业，还赢得了人们的敬重，这反映了作家企图通过道德的自我完善来消除社会罪恶的错误思想。

俄国批判现实主义文学在十九世纪后期继续繁荣发展，并取得了空前的巨大成就。著名作家陀思妥耶夫斯基、杰出诗人涅克拉索夫和讽刺作家谢德林的创作热情尚未衰退，他们在七十和八十年代都分别写出了各自的重要作品。文学巨匠托尔斯泰（1828——1910）是这个时期俄国文学的伟大代表，他的创作体现了十九世纪后期欧洲批判现实主义文学的最高成就，在世界文学史上占有十分重要的地位。托尔斯泰在七十年代末期背叛了贵族阶级，转向宗法制农民的立

场，从而写出了《安娜·卡列尼娜》(1877)和《复活》(1899)这两部不朽名著。托尔斯泰对封建专制制度和资本主义社会的尖锐揭露与激烈抗议，是同时代的欧洲作家无法比拟的。契诃夫(1860——1904)的中、短篇小说和戏剧独具一格，他的作品大都取材于平凡的日常生活而又反映出深刻的社会内容，表现了作家对丑恶现实的不满和对美好理想的追求。

美国批判现实主义文学在八十年代开始出现，产生了马克·吐温(1835——1910)、欧·亨利(1862——1910)等作家。马克·吐温是这个时期美国批判现实主义文学的杰出代表，他以幽默讽刺的作品闻名于世。欧·亨利是著名短篇小说家，他以轻松幽默的笔调揭露资本主义腐败的社会风气，反映小人物的贫困辛酸。他的作品构思精巧，善于通过偶然性的巧合和令人啼笑皆非的生活事件来编织故事情节，最后结局安排得既出人意料，又在情理之中，具有强烈的艺术吸引力。他的传世之作有《麦琪的礼物》、《最后一片藤叶》、《黄雀在后》、《警察和赞美诗》、《带家俱出租的房间》等等。

法国自然主义文学运动形成于七十年代末和八十年代初。左拉的《实验小说论》、《戏剧中的自然主义》、《自然主义小说家》等论文全面、系统地阐明了自然主义的文学观点，他的长篇小说《小酒店》(1871)曾因其明显的自然主义倾向而轰动一时。此后，聚集在左拉周围的一群作家结成了“梅塘集团”，集体发表了小说集《梅塘晚会》(1880)，被公认为法国的自然主义文学流派。到了八十年代末，德国兴起了“彻底的自然主义”文学运动，主张把现实生活中一切细微末节的东西毫不遗漏地描写出来。霍普特曼(1862——

1946)的剧本《日出之前》(1889)是德国自然主义的一部重要作品,它从遗传和酒精中毒方面去解释一个青年和一个酒徒女儿的爱情悲剧,从而削弱了作品的批判力量。

瑞典作家斯特林堡(1849——1912)的创作道路复杂曲折,他从批判现实主义开始,继而转向自然主义,最后走到颓废主义。他的成名之作《红房间》(1879)是一部社会讽刺小说,他通过现实主义的手法暴露了资本主义社会在政治、经济、文化、道德方面的种种弊病,1888年问世的《朱丽小姐》被作者称为“自然主义悲剧”,剧本描写一个伯爵的女儿委身于其父的男仆,最后导致自杀身亡,突出表现了男女之间情感和欲望的冲突。从1898年创作《通向大马士革之路》开始,斯特林堡采用了象征主义的艺术手法。剧本的主角是一个渴望内心得到安宁的陌生人,整个作品都是通过他一个人的独白和幻觉来展开的,把时间、空间、梦幻和现实等因素奇异地结合在一起,表达了作者自己的思想、感情和怨愤,笼罩着神秘主义与悲观主义的气氛。

象征主义文艺思潮在十九世纪中期的法国文坛便初露端倪,著名诗人波德莱尔(1821——1867)是它的先驱。直到八十年代末,诗人莫瑞亚斯(1856——1910)发表《象征主义宣言》,这个文学流派才被正式承认。法国象征主义的代表人物有马拉梅(1842——1898)、魏尔兰(1844——1896)和兰波(1854——1891)等,他们都是诗人,追求诗歌的暗示性、朦胧性和音乐性,把诗歌变成了神秘的艺术。比利时的梅特林克(1862——1949)是一位著名的象征主义戏剧家,曾获诺贝尔奖金。他的代表作《青鸟》(1908)描写樵夫的两个孩子到梦幻世界去寻找青鸟的故事。青鸟象征快乐和幸福,他们虽然在

梦幻世界里历尽艰辛，青鸟总是得而复失。最后他们一觉醒来，把自己心爱的白鸽送给邻居生病的女孩作圣诞礼物时，白鸽突然变成了青鸟。这个剧本通过象征性的故事告诉人们：幸福无常，追求幸福是徒劳的，只有把幸福献给别人，自己才能接近幸福。

巴黎公社文学是本时期无产阶级文学的主要代表，以诗歌的数量最多，成就最大。鲍狄埃（1816—1887）、米雪尔（1830—1905）、葛莱蒙（1836—1903）等人的创作对无产阶级文学的发展作出了重要贡献。鲍狄埃是不朽的《国际歌》的作者，他以诗的语言表达了无产阶级的革命思想，号召全世界无产者联合起来，为打碎旧世界、建设新世界而英勇斗争。米雪尔的《赠我的弟兄们》、《革命失败》、《囚徒之歌》和葛莱蒙的《浴血的一周》《“上墙根去”队长》等诗篇，表现了无产阶级大无畏的革命精神和英雄气概，这些作品大都从正面直接描写了工人群众和反动统治者的浴血战斗，初步塑造了无产阶级革命战士的英雄形象，它标志着无产阶级的革命觉醒和无产阶级文学逐步走向成熟。

鲍狄埃

欧仁·鲍狄埃（1816—1887）是全世界无产阶级的诗人，巴黎公社的著名革命家。他出生于工人家庭，从小过着贫困生活，曾当过学徒和工人。鲍狄埃很早就显露出诗歌创作才华，并立志用诗歌作武器，为劳动人民的解放而斗争。1830年，巴黎人民起义推翻了波旁王朝，鲍狄埃受到很大鼓舞，写下了《自由万岁》一诗，热情歌颂参加武装起义的英雄们。次年，他出版了第一本诗集《年轻的诗神》，从此走上了诗歌创作的道路。此后，鲍狄埃一边做工，一边写诗。1840年他创作了《是人各一份的时候了》这首诗，宣传巴贝夫的平均共产主义思想，在工人群众中产生了广泛的影响。1848年巴黎工人再次举行武装起义，推翻七月王朝，反对资产阶级专制统治，鲍狄埃积极参加街垒战斗，满怀激情地写下了《人民》、《该拆掉的老房子》、《一八四八年六月》等战斗诗篇。后来，法国工人运动转入低潮，空想社会主义思想大为流行，鲍狄埃的思想和创作也深受其影响。

1864年，马克思和恩格斯创立了第一国际，不久，国际巴黎支部也宣告成立，鲍狄埃随即参加国际巴黎支部的活动，并于1869年带领拥有五百名会员的巴黎印花布工人工会集体加入国际。1870年普法战争爆发，鲍狄埃在国际巴黎支部的《告全世界各民族工人书》上签名，号召各国工人阶级联合

起来，共同反对侵略战争。当法军在色当战役失败以后，普军占领法国领土，法国人民奋起保卫祖国的时候，鲍狄埃毅然拿起武器参加战斗，并创作了《自卫吧，巴黎》，鼓舞斗志，宣传革命。

1871年3月，震撼世界的巴黎公社革命爆发了。年届五十五岁的鲍狄埃被推选为公社委员，负责工人协会和艺术家协会的领导工作。资产阶级反动势力勾结普鲁士军队进攻巴黎，疯狂镇压革命，鲍狄埃和公社社员一起投入街垒战，为保卫无产阶级革命政权英勇斗争。巴黎公社失败后，鲍狄埃转入地下，隐蔽在巴黎近郊的一个工人的家里，写下了激昂雄壮的《国际歌》。这首著名短诗后来经工人作曲家狄盖特谱成歌曲，迅速传遍全世界，成为国际无产阶级的不朽战歌。

资产阶级政府对鲍狄埃缺席审判，判处死刑，鲍狄埃被迫于1871年6月离开巴黎，流亡英国，两年后又转到了美国。在流亡期间，鲍狄埃积极投身国际工人运动，同时勤奋坚持诗歌创作，他以诗歌的形式，总结巴黎公社的历史经验，宣传无产阶级革命思想和国际主义思想。《巴黎公社》、《巴黎公社走过这条路》、《美国工人致法国工人》等著名诗篇，都是这个时期的重要作品。

1880年，法国工人阶级争取大赦的斗争取得了胜利，鲍狄埃回到了离别九年的祖国。他不顾年老体衰，立即加入法国工人党，参加党所领导的工人运动和各種社会活动。鲍狄埃晚年的诗歌创作也取得了重要成就，在《巴黎公社社员纪念碑》、《起义者》、《铁匠之梦》、《烤火吧，这是你自己的木柴》、《前进吧，工人阶级》等一系列诗歌中，鲍狄埃坚持公社原则，发扬公社精神，宣传公社的光辉革命思想。这

些作品在思想上、艺术上都达到了相当高的水平，在世界无产阶级文学史上占有重要地位。

1887年11月6日，鲍狄埃病逝于巴黎。成千上万的人举着红旗，高呼“鲍狄埃万岁”的口号参加他的葬礼。他的骨灰埋葬在拉雪兹神甫墓地，同1871年被枪杀的公社社员长眠在一起。鲍狄埃为无产阶级革命事业奋斗终生，列宁称赞他为“最伟大的用歌作为工具的宣传家”。

《巴黎公社走过这条路》是鲍狄埃流亡美国期间的作品。当时，巴黎公社的革命硝烟已经远去，欧美各国工人运动正在重新高涨。鲍狄埃怀着对公社的深厚感情和对未来的坚定信念，要人们记住巴黎公社走过的革命道路，发扬公社精神，把无产阶级革命事业推向前进，夺取社会主义的最后胜利。《巴黎公社社员纪念碑》是鲍狄埃流亡回国后的作品，诗人来到了当年公社社员英勇就义的杀人场、埋骨地，心潮澎湃。他缅怀革命英烈，痛斥资产阶级刽子手的野蛮暴行。他要用自己的诗句筑起一座巴黎公社社员纪念碑，让它象警钟一样激励着千百万赤贫的人和饥饿者，团结战斗，为反对奴役、争取解放而斗争。在《起义者》中，鲍狄埃根据当年参加巴黎公社起义的亲身体验，塑造了一个具有高度革命觉悟和英雄气概的无产阶级革命战士的光辉形象。在野蛮的贫困和沉重的奴役面前，觉醒了的无产阶级已经不是低头弯腰、任人宰割的畜生，而是昂首挺胸的真正的人，他在科学社会主义思想的指引下，坚定乐观，不怕牺牲，紧握装填着子弹的枪杆，走进街垒，投入埋葬旧世界的英勇斗争。这些诗歌洋溢着炽热的感情，具有强烈的感染力和号召力，犹如振奋人心

的战斗号角。

《国际歌》是鲍狄埃最优秀的作品，它以马克思主义的立场、观点总结了巴黎公社的历史经验，提出了无产阶级的历史任务和斗争目标，表现了无产阶级解放全人类的革命精神和英雄气概，号召全世界无产者联合起来，为实现共产主义的伟大理想而英勇奋斗。

《国际歌》一开头就指出：是劳动群众创造了人类历史，从来就没有什么救世主，也不靠神仙皇帝，要创造人类的幸福，全靠我们自己。这是从历史唯物主义的观点出发，明确提出了无产阶级自己解放自己的光辉思想，同时又是对唯心主义的英雄史观的深刻批判。接着，诗人指出：要进行无产阶级革命，必须用科学社会主义武装头脑，让思想冲破牢笼，必须用暴力手段推翻资产阶级统治，把旧世界打个落花流水。只有这样，无产阶级和劳动人民才能翻身作主人。鲍狄埃对思想解放和暴力革命的鲜明态度，是从总结巴黎公社的历史经验中形成的，是符合马克思主义观点的，是颠扑不破的真理。《国际歌》还全面揭露了资本主义制度的反动本质。指出地主、资本家不劳而获、掠夺工农大众的劳动果实；资产阶级的政权、法律、军队是维护资产阶级利益、奴役劳动人民的工具。因此，无产阶级革命的根本目的就是推翻私有制，消灭害人虫。《国际歌》最后唱道：“这是最后的斗争，团结起来，到明天，英特纳雄耐尔，就一定要实现。”资本主义制度是人类历史上最后一个剥削制度，无产阶级革命是人类历史上最后一场伟大革命，推翻资本主义、实现共产主义是人类历史发展的必然规律，也是无产阶级肩负的历史使命。

《国际歌》是一首政治抒情诗，它主题鲜明，热情澎湃，全诗充满论战性和号召性，具有强烈的艺术感染力。此外，《国际歌》作为一首歌，它音律整齐，语言生动，结构完整。全歌由八节组成，首尾两节重复，使整首歌浑然一体，反复歌唱，更增强号召性和战斗力。

鲍狄埃诗选

巴黎公社走过这条路

巴黎公社是一声霹雳，
这是值得巴黎骄傲的：
担忧的世界还闻着火药的气息，
真好象就在昨天。
失败在等待着报复，
弗拉加斯，服都尔，洛浴拉之徒^①，
他们的地位从此保不住……
巴黎公社走过这条路！

战斗使街道损坏，
使队伍大批牺牲，
平等用它的骠犁，
在田地里深耕。
这是一场大屠杀；
但是哪儿流血，

① 弗拉加斯，服都尔，洛浴拉：前二者为法国文学中的典型人物，弗拉加斯队长是一个喜夸耀的军官，服都尔先生是一个冷酷的地主。至于洛浴拉（1491—1556）则为耶稣会的创始人。